

- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓞ Instructions for use
- Ⓞ Mode d'emploi
- Ⓞ Instrucciones para el uso
- Ⓞ Istruzioni per l'uso
- Ⓞ Gebruiksaanwijzing

- Ⓞ Instruções de utilização
- Ⓞ Brugsanvisning
- Ⓞ Bruksanvisning
- Ⓞ Instrukcja obsługi
- Ⓞ Οδηγίες χρήσης
- Ⓞ Návod k použití

- Ⓞ Navodilo za uporabo
- Ⓞ Návod na použitie
- Ⓞ Használati utasítás
- Ⓞ Способ применения
- Ⓞ Kullanma kılavuzu



Ⓞ WASSER-DICHT

Dauerelastische Dichtungsmasse

Sofort absolut wasserdicht, auch bei Regen, Schnee und Frost! Dralon und Carbonfaserverstärkt rissüberbrückend bis 10 mm – für alle Bereiche – bestens geeignet für Dach- / Flachdachprobleme!

- Dauerelastisch, streich- und spachtelbar.
- Haftet auf allen baulichen, auch feucht / nassen Untergründen.
- UV-beständig, bitumen-, teer- und asbestfrei.

Verarbeitung:

WASSER-DICHT haftet auf allen feuchten und nassen Untergründen wie Dachpappe, Schweißbahnen, Faserzement-Baustoffen, Teer, Aluminium, Kupfer, Zink, Blei, Stein, Ziegel, Ton, Schiefer, Schindeln, Beton, Fliesen, Kunststoff, PVC, Acryl, Teichfolie, Guss, Holz, nicht auf Styropor® oder PE. Ist silikonverträglich.

Gebrauchsanweisung:

- Glatte Fläche etwas aufräuen.
- Fläche von Schmutz, Moos, Fett und Öl säubern.
- Vor Gebrauch gut durchrühren!
- Mit breitem Pinsel unverdünnt und dick auftragen.
- Nach Antrocknung (ca. 2 Std.) kann in kritischen Fällen eine zweite Schicht aufgetragen werden.
- Bearbeitbar nach 12 - 24 Std. je nach Witterung.
- Danach mit Acrylfarbe überstreichbar, lässt sich gut mit Beton- und Mörtelstrich oder Fliesenkleber bearbeiten.
- Für Begehbarkeit wird Bestreuen der letzten Schicht mit Quarzsand oder Ähnlichem empfohlen. Begehbar je nach Witterung nach ca. 1 - 2 Tagen.

Reinigung des Pinsels: Entfernen Sie die groben Rückstände mit einem Spachtel. Setzen Sie den Pinsel im Anschluss in ein Glas mit Waschbenzin.

ENTHÄLT: HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Warnhinweise:

Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Kann die Organe schädigen bei längerer oder wiederholter Exposition. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Staub/Rauch/Gas/Nebel/ Dampf/Aerosol nicht einatmen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONENZENTRUM oder Arzt anrufen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Kühl halten. Behälter dicht verschlossen halten. Inhalt/ Behälter einer zugelassenen Einrichtung zur Abfallentsorgung zuführen.

Verarbeitungstemperatur: -5 °C bis +38 °C.

Verbrauch: ca. 2 l / m².

Haltbarkeit: Mindestens 4 Jahre im geschlossenen Originalgebinde bei sachgerechter Lagerung.

Ⓞ WATERPROOF PASTE

The long-life elastic sealing agent

Immediately absolutely watertight, even in the rain, snow and frost! Dralon and carbon fibre enforced – crack bridging up to 10 mm – suitable for all areas - ideal for problems on roofs and flat roofs!

- Permanently elastic, suitable for brush and spatula application
- Adheres to all constructional surfaces, even if they are damp or wet.
- UV resistant, free of bitumen, tar and asbestos.

Application:

This waterproof paste adheres to all damp and wet surfaces such as roofing felt, weldable sheeting, concrete fibre building materials, tar, aluminium, copper, zinc, lead, stone, brick, clay, slate, shingles, concrete, tiles, plastic, PVC, acrylic, pond foil, cast, wood, not on polystyrene or PE. Compatible with silicone.

Instructions for use:

- Slightly roughen smooth surfaces.
- Clean surface of dirt, moss, grease and oil.
- Stir well before use!
- Apply a thick layer undiluted, using a broad paintbrush.
- After initial drying (approx 2 hrs) a second coating can be applied in critical cases.
- Ready for processing after 12 - 24 hrs, depending on prevailing weather conditions.
- The surface can now be painted with an acrylic paint, well suited for applying concrete or trowel-finish screeds or tile adhesive agents
- For accessibility it is recommended to sprinkle the final layer with glass sand or something similar. Accessible - approx 1 - 2 days, depending on weather conditions.

Cleaning the brush: Remove the coarse residues with a spatula. Then place the brush in a glass of white spirit.

CONTAINS: HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Warning:

May cause drowsiness or dizziness. May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Flammable liquid and vapour. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapours/spray. Avoid release to the environment. Call a POISON CENTER or doctor if you feel unwell. Store in a well-ventilated place. Keep cool. Keep container tightly closed. Dispose of contents/ container to an approved waste disposal plant.

Application temperature: -5 °C to +38 °C.

Quantity required: approx. 2 l / m².

Shelf life: At least 4 years in the original, closed container if stored properly.

Ⓞ ÉTANCHÉITÉ À L'EAU

Pâte d'étanchéité à élasticité permanente

Imperméabilité à l'eau absolue et immédiate, même par temps de pluie, de neige et de gel ! Renforcé aux fibres de dralon/carbone - couvre les fissures de 10 mm max. – pour toutes les surfaces - parfaitement approprié en cas de problèmes sur les toits et les toits-terrasses !

- Élasticité permanente, à enduire et à mastiquer à la spatule.
- Adhère sur toutes les surfaces structurales, y compris les surfaces humides/mouillées
- Résistant aux UV, exempt de bitume, de goudron et d'amiante.

Utilisation :

ÉTANCHÉITÉ À L'EAU adhère sur toutes les supports humides et mouillées comme le carton bitumé, les feuilles bitumineuses, les matériaux de construction à base de fibrociment, le goudron, l'aluminium, le cuivre, le zinc, le plomb, la pierre, la brique, l'argile, l'ardoise, les bardeaux, le béton, les carreaux, le plastique, le PVC, l'acrylique, les feuilles d'étangs, la fonte, le bois, pas sur le polystyrène® ou le PE. Compatible avec la silicone.

Mode d'emploi :

- Rendre la surface lisse un peu rugueuse.
- Débarrasser la surface de la saleté, de la mousse, de la graisse et de l'huile.
- Bien mélanger avant l'emploi !
- Appliquer une couche épaisse à l'aide d'un pinceau large, sans diluer.
- Après le séchage (2 heures env.), il est possible dans les cas critiques d'appliquer une deuxième couche.
- Peut être traité après 12 à 24 heures selon les conditions météorologiques.
- Peut ensuite être recouvert d'une couche de peinture acrylique, permet un bon traitement avec un solin de béton ou de mortier ou de la colle pour carreaux.
- Pour l'accessibilité du revêtement, il est recommandé de répandre du sable quartzeux ou une substance similaire sur la dernière couche. Accessible selon les conditions météorologiques en 1 à 2 jours env.

Nettoyage du pinceau : Enlever les résidus grossiers à l'aide d'une spatule. Placez ensuite le pinceau dans un verre d'essence de pétrole (white spirit).

CONTIENT : HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Avertissements :

Peut provoquer somnolence ou vertiges. Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Liquide et vapeurs inflammables. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols. Éviter le rejet dans l'environnement. Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise. Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Éliminer le contenu/récipient dans une usine d'élimination des déchets homologuée.

Température d'utilisation : -5 °C à +38 °C.

Consommation : 2 l / m² env.

Durabilité : 4 ans au moins dans le récipient original fermé, dans le cas d'un stockage correct.

- Ⓒ Gebrauchsanweisung
- ⒸⒹ Instructions for use
- Ⓕ Mode d'emploi
- Ⓔ Istruções para el uso
- Ⓘ Istruzioni per l'uso
- Ⓝ Gebruiksaanwijzing

- Ⓖ Instruções de utilização
- Ⓓ Brugsanvisning
- Ⓒ Bruksanvisning
- Ⓖ Instrukcja obsługi
- Ⓖ Οδηγίες χρήσης
- Ⓒ Návod k použití

- Ⓒ Navodilo za uporabo
- Ⓒ Návod na použitie
- Ⓒ Használati utasítás
- Ⓒ Способ применения
- Ⓒ Kullanma kılavuzu



Ⓒ SELLADOR RÁPIDO

Masa de obturación de elasticidad permanente
¡De inmediato absolutamente impermeable, también con lluvia, nieve y helada! De dralón y reforzado con fibras carbónicas – cubriendo roturas de hasta 10 mm – para todos los ámbitos – ¡ideal para problemas en tejados inclinados y planos!

- De elasticidad permanente, extensible y apto para empastar.
- Se adhiere a todos los fondos de construcción, también estando húmedos o mojados.
- Resistente a los rayos ultravioleta, sin betún, alquitrán ni asbesto.

Empleo:

El Sellador Rápido se adhiere sobre todas las superficies de fondo húmedas y mojadas, como p. ej. cartón alquitranado, láminas soldadas, materiales de construcción de cemento fibroso, alquitrán, aluminio, cobre, cinc, plomo, piedra, ladrillo, arcilla, pizarra, ripias, hormigón, baldosas, plástico, PVC, acrílico, lámina para estanques, fundición, madera, no sobre Styropor® o polietileno. Tolerancia bien la silicona.

Instrucciones para el uso:

- Raspar un poco la superficie lisa.
- Limpiar la superficie de suciedad, musgo, grasa y aceite.
- Revolver bien antes de la utilización.
- Aplicar una capa gruesa con un pincel ancho y sin diluir.
- Después de haberse secado (2 h aprox.), en casos críticos, puede ser aplicada una segunda capa.
- Se puede volver a labrar después de 12 a 24 horas según las condiciones climáticas.
- Después es posible pintarlo con pintura acrílica, se puede trabajar muy bien con pintura de hormigón y mortero o con pegamento de baldosas.
- Para la solidez al pisarlo se recomienda enarenar la última capa con arena cuarzosa o algo similar. Transitable después de aprox. 1 a 2 días, dependiendo de las condiciones climáticas.

Limpieza del pincel: Elimine los residuos gruesos con una espátula. A continuación, coloque el pincel en un vaso con disolvente de limpieza.

CONTIENE: HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Advertencias:

Puede provocar somnolencia o vértigo. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Líquido y vapores inflamables.

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. Si se necesita consultar a un médico, tener a mano el recipiente o la etiqueta del producto. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas llamas al descubierto y otras fuentes de ignición. No fumar. No respirar polvos/humos/gases/ nieblas/vapores/aerosoles. No dispersar en el medio ambiente. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico si la persona se encuentra mal. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Eliminar el contenido y/o el contenedor en una instalación autorizada para la eliminación de residuos.

Temperatura de trabajo: -5 °C hasta +38 °C.

Consumo: aprox. 2 l / m²

Durabilidad: Por lo menos 4 años en el envase original cerrado y estando almacenado correctamente.

Ⓘ ACQUA-FIX

Massa sigillante permanentemente elastica
Immediatamente impermeabile anche in caso di pioggia, neve o gelo! Rinforzata con fibra di carbonio/dralon, riempitiva di crepe fino a 10 mm – per ogni settore – particolarmente adatta per problemi di tetti/tetti piani!

- Permanentemente elastica, applicabile con pennello o spatola.
- Aderisce su ogni superficie strutturale, anche se umida/bagnata.
- Resistente ai raggi UV, priva di bitume, catrame e amianto

Utilizzazione:

ACQUA-FIX aderisce su ogni superficie umida o bagnata, come cartone catramato, membrane saldate a fuoco, materiali edili in fibra di cemento, catrame, alluminio, rame, zinco, piombo, pietra, laterizi, argilla, ardesia, scandole, calcestruzzo, piastrelle, plastica, PVC, acrilico, teli per stagno, parti fuse, legno, non su polistirolo® o PE. Compatibile con il silicone.

Istruzioni per l'uso:

- Irruvidire un po' le superfici lisce
- Pulire la superficie da sporco, muschio, grasso e olio.
- Mescolare bene prima dell'uso!
- Applicare senza diluire e in modo spesso con un pennello largo.
- Dopo l'essiccazione (ca. 2 ore) in casi critici è possibile dare una seconda mano.
- Lavorabile dopo 12 – 24 ore in base alle condizioni atmosferiche.
- Di seguito si può applicare una pittura acrilica, si lascia lavorare bene con calcestruzzo e malta o collanti per piastrelle.
- Per la praticabilità si consiglia di cospargere l'ultimo strato con sabbia di quarzo o simili.
- Agibile dopo 1 – 2 giorni in base alle condizioni atmosferiche.

Pulizia del pennello: Eliminare i residui grossolani con una spatola. Infine immergere il pennello in un bicchiere pieno di benzina per smacchiare.

CONTIENE: HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Avvertenze:

Può provocare sonnolenza o vertigini. Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Líquido e vapori infiammabili.

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol. Non disperdere nell'ambiente. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/ un medico. Conservare in luogo fresco e ben ventilato. Tenere il recipiente ben chiuso. Smaltire il contenuto/contenitore presso un centro autorizzato per la raccolta dei rifiuti.

Temperatura di applicazione: da -5 °C fino a +38 °C.

Resa: ca. 2 l / m².

Durata di conservazione: minimo 4 anni nel contenitore originale chiuso e stoccaggio adeguato.

Ⓝ WATER-DICHT

Duurzaam elastische afdichtingspasta
Onmiddellijk absoluut waterdicht, ook bij regen, sneeuw en vorst! Versterkt met dralon / carbon. Voor scheuren tot 10 mm. Voor alle toepassingsdoeleinden. Uitstekend geschikt voor problemen met (platte) daken!

- Duurzaam elastisch, strijk- en plamuurbaar.
- Hecht op alle ondergronden, ook als deze vochtig of nat zijn.
- UV-bestendig, vrij van bitumen, teer en asbest.

Verwerking:

WATER-DICHT hecht op alle vochtige en natte ondergronden, zoals dakvilt, lasbanen, vezelbetonbouwmaterialen, teer, aluminium, koper, zink, lood, steen, dakpannen, klei, leisteen, shingles, beton, tegels, kunststof, PVC, acryl, vijverfolie, gietwerk en hout, maar niet op styropor® of PE. Is siliconenbestendig.

Gebruiksaanwijzing:

- Gladde oppervlakken licht opruwen.
- Vuil, mos, vet en olie van het oppervlak verwijderen.
- Goed doorroeren voor gebruik!
- Met een brede kwast onverdund en dik aanbrengen.
- Na droging (ca. 2 uur) kan in ernstige gevallen een tweede laag worden aangebracht.
- Te bewerken na 12-24 uur, afhankelijk van de weersomstandigheden.
- Kan vervolgens met acrylverf worden overgeschilderd. Kan goed met beton- en mortelverf of tegellijm worden bewerkt.
- Voor begaanbaarheid wordt geadviseerd de laatste laag te voorzien van kwartszand of iets soortgelijks. Beloopbaar na 1-2 dagen, afhankelijk van de weersomstandigheden.

Kwast reinigen: verwijder grove resten met een plamuurmes. Zet de kwast vervolgens in een pot met wasbenzine.

BEVAT: HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Waarschuwingen:

Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Kan schade aan organen veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Ontvlambare vloeistof en damp.

Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Stof/rook/gas/nevel/damp/spuitnevel niet inademen. Voorkom lozing in het milieu. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. Op een goed geventileerde plaats bewaren. Koel bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren. Inhoud/verpakking afvoeren naar een erkende afvalverwerkingsinstallatie.

Verwerkingstemperatuur: -5 °C tot +38 °C.

Verbruik: ca. 2 l / m².

Houdbaarheid: in gesloten originele verpakking en bij de juiste manier van bewaren minstens 4 jaar.

- ⓐ Gebrauchsanweisung
- ⓑ Instructions for use
- ⓒ Mode d'emploi
- ⓓ Instrucciones para el uso
- ⓔ Istruzioni per l'uso
- ⓕ Gebruiksaanwijzing

- ⓖ Instruções de utilização
- ⓗ Brugsanvisning
- ⓘ Bruksanvisning
- ⓙ Instrukcja obsługi
- ⓚ Οδηγίες χρήσης
- ⓛ Návod k použití

- ⓜ Navodilo za uporabo
- ⓝ Návod na použití
- ⓞ Használati utasítás
- ⓟ Способ применения
- ⓠ Kullanma kılavuzu



ⓐ MASSA VEDANTE

Massa vedante permanentemente elástica

Impermeabiliza totalmente e de imediato, mesmo com chuva, neve e geada! Reforçada com dralon e fibra de carbono – preenche fendas até 10 mm – para todas as áreas – altamente indicada para problemas em telhados inclinados e planos!

- Permanentemente elástica, aplicável com pincel e espátula.
- Adere em todas as superfícies estruturais de base, mesmo húmidas/molhadas.
- Resistente aos raios ultravioleta. Não contém betume, alcatrão nem asbesto.

Processamento:

A MASSA VEDANTE adere a todas as superfícies de base húmidas e molhadas, tais como cartão alcatroado, cartão betumado, materiais de construção de fibrocimento, alcatrão, alumínio, cobre, zinco, chumbo, pedra, tijolo, barro, xisto, telhas, betão, ladrilhos, material plástico, PVC, acrílico, película para tanques, material de fundição, madeira. Não adere em esferovite nem em PE. Compatível com silicone.

Modo de utilização:

- Tornar a superfície lisa um pouco rugosa.
 - Limpar a superfície de sujidade, musgo, gordura e óleo.
 - Mexer bem antes de utilizar!
 - Aplicar uma camada espessa, sem diluir, usando um pincel largo.
 - Após a secagem (aprox. 2 horas), pode, se ainda for necessário, proceder-se à aplicação de uma segunda camada.
 - Trabalhável após 12 a 24 horas, consoante as condições atmosféricas.
 - Pode levar acabamento com uma camada de tinta acrílica. Pode também ser trabalhada em conjunto com camada de betão e de argamassa ou com cola para pavimento.
 - Para áreas transitáveis, recomendamos que se espalhe areia quartzífera ou semelhante na última camada. Transitável após cerca de 1 ou 2 dias, consoante as condições atmosféricas.
- Limpeza do pincel:** Remover os resíduos maiores com uma espátula! No final, colocar o pincel num frasco de vidro com benzina.
- CONTÉM:** HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Advertências:

Pode provocar sonolência ou vertigens. Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Líquido e vapor inflamáveis.

Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superfícies quentes, fiação, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Não respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis. Evitar a libertação para o ambiente. Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. Armazenar em local bem ventilado. Conservar em ambiente fresco. Manter o recipiente bem fechado. Eliminar o conteúdo/recipiente em instalação de eliminação de resíduos autorizada.

Temperatura de processamento: -5 °C até +38 °C.

Consumo: aprox. 2 l / m².

Validade: No mínimo, 4 anos, quando devidamente armazenada na embalagem original.

ⓖ VAND-TÆT

Vedvarende elastisk tætningsmasse

Er straks absolut vandtæt, også ved regn, sne og frost! Dralon- og carbonfiberforstærket – spænder over revner på op til 10 mm – til alle anvendelsesområder – særdeles velegnet til problematiske steder på skrå og flade tage!

- Vedvarende elastisk, kan stryges eller spartles på.
- Binder på alle bygningsmæssige underlag, også fugtige/våde overflader.
- UV-beständig, bitumen-, tjære- og asbestfri.

Anvendelse:

VAND-TÆT binder på alle fugtige og våde underlag såsom tagpap, bitumenplader, fibercement, tjære, aluminium, kobber, zink, bly, sten, tegl, ler, skifer, tagspåner, beton, fliser, klinker, kunststof, PVC, akryl, damfolie, støbejern, træ, dog ikke på flamingo eller PE. Egned til silikone.

Brugsanvisning:

- Glatte overflader slibes, til de er let ru.
- Overfladen rengøres for snavs, mos, fedt og olie.
- Produktet røres godt igennem før brug!
- Påføres ufortyndet i et tykt lag med en bred pensel.
- Når produktet har sat sig lidt (ca. 2 timer), kan der i kritiske tilfælde påføres endnu et lag.
- Klar til videre behandling efter 12 - 24 timer, afhængigt af vejrforholdene.

• Kan derefter overmales med akrylmalning; er også velegnet i kombination med beton- og mørtelmasse eller fliseklæber.

• Hvis det behandlede areal skal betrædes, anbefales det at strø lidt kvartssand el. lign. på det sidste lag. Kan betrædes efter 1 - 2 dage, afhængigt af vejrforholdene.

Rengøring af penslen: Fjern de grove rester med en spartel. Sæt derefter penslen i et glas med rensbenzin.

INDEHOLDER: HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Advarsler:

Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. Kan forårsage organskader ved længerevarende eller gentagen eksponering. Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. Brandfarlig væske og damp.

Gentagen kontakt kan give tør eller revnet hud. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Indånd ikke pulver/røg/gas/tåge/damp/spray. Undgå udledning til miljøet. Kontakt GIFTLINJEN/læge i tilfælde af ubehag. Opbevares på et godt ventileret sted. Opbevares køligt. Hold beholderen tæt lukket. Indholdet/holderen bortskaffes til et godkendt affaldshåndteringsanlæg.

Anvendelsestemperatur: -5 °C til +38 °C.

Forbrug: ca. 2 l/m².

Holdbarhed: mindst 4 år i lukket originalbeholder ved fagligt korrekt opbevaring.

ⓓ VATTEN-TÅT

Permanentelastisk tætningsmasse

Absolut vattentæt direkt - även vid regn, snö och frost! Dralon- och karbonfiberförstärkt – spricköverbryggande upp till 10 mm - för alla områden - idealisk vid problem med tak och platta tak!

- Permanentelastisk, stryk- och spackelbar.
- Fäster på alla byggmaterial, även om de är fuktiga eller våta.
- UV-resistent, fri från bitumen, tjära och asbest.

Applicering:

VATTEN-TÅT fäster på alla fuktiga och våta underlag som takpapp, takduk, byggmaterial med fibercement, tjära, aluminium, koppar, zink, bly, sten, tegel, lera, skiffer, spån, betong, kakel, plast, PVC, akryl, dammfolie, gjutjärn och trä. Inte på polystyren eller PE. Kompatibel med silikon.

Brugsanvisning:

- Rugga försiktigt upp jämna ytor.
- Rengör ytan från smuts, moss, fett och olja.
- Rör om noggrant före användning!
- Applicera utspädd och tjockt med en bred pensel.
- I kritiska fall kan ett andra skikt appliceras efter torkning (ca 2 tim).
- Bearbetningsbar efter 12 - 24 timmar beroende på väderlek.
- Därefter kan akrylfärg strykas över. Kan utan problem bearbetas med betong, murbruk eller kakellim.
- Strö kvartssand eller liknande på det sista skiktet för att göra det lättare att gå på underlaget. Kan gås på efter ca 1 - 2 dagar beroende på väderlek.

Rengöring av penseln: Avlägsna stora föremål med en skrapa. Ställ därefter penseln i en burk med tvättbensin.

INNEHÅLLER: HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Varningsanvisningar:

Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad. Kan orsaka organskador genom lång eller upprepad exponering. Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer.

Brandfarlig vätska och ånga.

Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Förvaras oätkomligt för barn. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Inandas inte damm/rök/gaser/dimma/ångor/sprej. Undvik utsläpp till miljön. Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare. Förvaras på väl ventilerad plats. Förvaras svalt. Behållaren ska vara väl tillsluten. Ta innehåll/behållare till en behörig avfallshanteringsanläggning för kassering.

Bearbetningstemperatur: -5 °C till +38 °C.

Förbrukning: ca 2 l / m².

Hållbarhet: Minst 4 år i sluten originalförpackning vid korrekt lagring.

- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓞ Instructions for use
- Ⓞ Mode d'emploi
- Ⓞ Instrucciones para el uso
- Ⓞ Istruzioni per l'uso
- Ⓞ Gebruiksaanwijzing

- Ⓞ Instruções de utilização
- Ⓞ Brugsanvisning
- Ⓞ Bruksanvisning
- Ⓞ Instrukcja obsługi
- Ⓞ Οδηγίες χρήσης
- Ⓞ Návod k použití

- Ⓞ Navodilo za uporabo
- Ⓞ Návod na použitie
- Ⓞ Használati utasítás
- Ⓞ Способ применения
- Ⓞ Kullanma kılavuzu



Ⓞ WODO-SZCZELNA

Elastycznie trwała masa uszczelniająca

Zapewnia natychmiastową wodoszczelność – także w razie deszczu. Śnieg i mróz! Wzmocniona włóknami dralon/węglowymi – pokrywająca zarysowania do 10 mm – do wszystkich obszarów – w szczególności do problemów w obrębie dachu/ płaskiego dachu!

- Elastycznie trwała, nadaje się do powlekania i szpachlowania
- Przylega do wszystkich podłoży budowlanych, także wilgotnych/mokrych
- Odporna na działanie promieniowania UV, nie zawiera bitumu, smoły i azbestu.

Stosowanie:

WODO-SZCZELNA masa przylega do wszystkich wilgotnych i mokrych podłoży, takich jak papa dachowa, papa termozgrzewalna, cementowo-włókniste materiały budowlane, smoła, aluminium, miedź, cynk, ołów, kamień, cegły, glina, łupki, gonty, beton, flizy, tworzywo sztuczne, PCV, akryl, folia na oczka wodne, odlewy, drewno, nie na styropianie lub PE. Produkt odporny na działanie silikonu.

Instrukcja użytkowania:

- Zmatowić nieznacznie gładką powierzchnię.
- Oczyszczyć powierzchnię z zabrudzeń, mchu, smaru i oleju.
- Przed użyciem dobrze wymieszać!
- Nakładać obficie grubym pędzlem, w postaci nierozcieńczonej.
- Po przeschnięciu (ok. 2 godziny) można w krytycznych przypadkach nałożyć drugą warstwę.
- Możliwość dalszej obróbki po upływie 12 - 24 godzin w zależności od warunków atmosferycznych.
- Następnie można powlekać farbą akrylową, łatwa do dalszej obróbki przy powlekanii betonem i zaprawą lub klejem do fliz.
- W celu ułatwienia chodzenia zaleca się posypanie ostatniej warstwy piaskiem kwarcowym lub podobnym materiałem. Można chodzić po ok. 1 - 2 dniach, w zależności od warunków atmosferycznych.

Czyszczenie pędzla: szpachelką usunąć znaczniejsze zabrudzenia. Następnie włożyć pędzel do naczynia z benzyną ekstrakcyjną.

ZAWIERA: HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Wskazówki ostrzegawcze:

Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane. Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Łatwopalna ciecz i pary.

Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Nie wdychać pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy. Unikać uwolnienia do środowiska. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCIĘ lekarzem. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w chłodnym miejscu. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Zawartość/pojemnik przekazać do uznanej jednostki utylizacji odpadów.

Temperatura obróbki: -5 °C do +38 °C.

Zużycie: ok. 2 l / m².

Trwałość: W zamkniętych oryginalnych opakowaniach, z uwzględnieniem warunków przechowywania, można magazynować produkt przez co najmniej 4 lata.

Ⓞ ΥΔΑΤΟΣΤΕΓΑΝΟ

Ελαστική υδατοστεγανωτική μάζα

Άμεση απόλυτη υδατοστεγανότητα ακόμη και όταν βρέχει. όταν χιονίζει και όταν παγώνει το έδαφος! Με ενίσχυση ινών ντραλόν / άνθρακα – για κάλυψη σχισμών έως 10 χιλιοστά – κατάλληλη για όλα σημεία και προβλήματα στεγών!

- Ελαστική, απλώνομενη με πινέλο και σπάτουλα.
- Πρόσφυση σε όλες τις επιφάνειες ακόμη και σε υγρές επιφάνειες.
- Αντέχει σε ακτίνες UV, χωρίς άσφαλτο, πίσσα ή αμίαντο.

Εφαρμογή:

Το Υδατο-Στεγανό προσφέρει πρόσφυση σε όλες τις υγρές και ωπρές επιφάνειες όπως σε πισσόχαρτο, λωρίδες συγκόλλησης, οικοδομικά υλικά από ίνες τσιμέντου, πίσσα, αλουμίνιο, χαλκό, κασίτερο, μάλυβδο, πέτρα, πλίνθους, κεραμικό υλικό, σανίδες στέγης, μπετόν, πλακάκια, πλαστικό υλικό, PVC, ακρυλικό υλικό, μεμβράνη για λίμνες κήπου, χυτό υλικό, ξύλο, όχι για Styropor® (πολυστευρόλιο) ή PE. Συμβατό με σιλκόνες.

Οδηγίες χρήσης:

- Αδροποιήστε ελαφρά τη λεία επιφάνεια
- Καθαρίστε την επιφάνεια από ακαθαρσίες, βρύα, λίπος και λάδια.
- Πριν τη χρήση ανακατέψτε το καλά!
- Εφαρμογή σε παχιά στρώση με φαρδύ πινέλο χωρίς να το αραιώσετε.
- Αφού στεγνώσει (περ. 2 ώρες) μπορείτε σε κρίσιμες περιπτώσεις να περάσετε και δεύτερο χέρι.
- Επεξεργασία μετά από 12 - 14 ώρες ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες.
- Κατόπιν βάφεται με ακρυλική βαφή και είναι δυνατή μία καλή επεξεργασία με μπετόν ή κονία ή με κόλλα για πλακάκια.
- Για βατότητα συνιστάται η εφαρμογή άμμου χαλαζία ή παρόμοιου θυλικού στην τελευταία στρώση. Μπορεί να πατηθεί ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες περ. μετά από 1 - 2 ημέρες.
- Καθαρισμός του πινέλου: Απομακρύνετε τα χοντρά κατάλοιπα με μία σπάτουλα. Κατόπιν βάλτε το πινέλο σε ένα δοχείο με βενζίνη πλύσης.

ΠΕΡΙΕΧΕΙ: HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Προειδοποιήσεις:

Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. Μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα όργανα <ή αναφέρονται όλα τα όργανα που βλέπονται, εάν είναι γνωστά> ύστερα από παρατεταμένη ή επανειλημμένη έκθεση <αναφέρεται η οδός έκθεσης αν έχει αποδειχθεί αδιαμφισβήτητο ότι δεν υπάρχει κίνδυνος από τις άλλες οδούς έκθεσης>. Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Υγρό και ατμοί εύφλεκτα.

Παρατεταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει ξηρότητα δέρματος ή σκιάσιμο. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. Μακριά από παιδιά: Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Μην αναπνέετε σκόνη/αναθυμιάσεις/αέρια/σταγονίδια/ατμούς/εκνεφώματα. Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον. Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/αν αισθανθείτε αδιαθεσία. Αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενο χώρο. Διατηρείται δροσερό. Να διατηρείται ο περιέκτης ερμητικά κλειστός. Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη μιας εγκεκριμένης εγκατάστασης στη διαχείριση αποβλήτων.

Θερμοκρασία επεξεργασίας: -5 °C έως +38 °C.

Κατανάλωση: περ. 2 l/m².

Ημερομηνία λήξης: Τουλάχιστον 4 έτη στην κλειστή αρχική συσκευασία και σωστή φύλαξη.

Ⓞ VODĚODOLNÁ TĚSNICÍ HMOTA

Trvale elastická těsnicí hmota

Ihned naprosto vodotěsná, i za deště, sněhu a mrazu! Zesílená dralonovými a karbonovými vlákny – překoná až 10 mm trhliny – pro všechny prostory – mimořádně vhodná při problémech se střechami (i plochými)!

- Trvale elastická, roztíratelná, umožňuje nanášení stěrkou.
- Drží na všech stavebních, i vlhkých či mokrych podkladech.
- Odolná proti ultrafialovému záření, neobsahuje asfalt, dehet ani azbest.

Zpracování:

Voděodolná těsnicí hmota drží na všech vlhkých a mokrych podkladech, jako jsou krytinová lepenka, svařované pásy, stavební materiály z vláknitého cementu, dehet, hliník, měď, zinek, olovo, kámen, cihly, hlína, břidlice, šindele, beton, obkládačky, plast, PVC, akryl, fólie na zahradní jezírka, litina, dřevo, nelze použít na Styropor® nebo polyetylen. Kompatibilní se silikony.

Návod k použití:

- Hladký povrch trochu zdrsněte.
- Plochu zbavte nečistot, mechu, tuků a olejů.
- Před použitím dobře promíchejte!
- Širokým štětcem naneste silnou vrstvu neředěné hmoty.
- Po zaschnutí (cca 2 hod.) lze v kritických případech nanést druhou vrstvu.
- Zpracování je možné po 12–24 hodinách (v závislosti na povětrnostních podmínkách).
- Poté lze hmotu přetřít akrylovou barvou, rovněž se dá dobře opatřit betonovou nebo maltovou mazaninou či lepidlem na obkládačky.
- Chcete-li zajistit pochůznost, doporučujeme poslední vrstvu posypat křemičitým pískem nebo podobným materiálem. Po povrchu lze chodit za cca 1–2 dny.

Čištění štětce: Hrubé zbytky odstraňte stěrkou.

Štětce pak položte do láhve s technickým benzínem.

OBSAHUJE: HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Výstražná upozornění:

Může způsobit ospalost nebo závratě. Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Hořlavá kapalina a páry.

Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. Nevdechujte prach/dým/plyn/mlhu/páry/aerosoly. Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDIŠKO / lékaře. Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte v chladu. Uchovávejte obal těsně uzavřený. Odstraňte obsah/obal prostřednictvím schváleného zařízení pro likvidaci odpadu.

Teplota pro zpracování: -5 °C až +38 °C.

Spotřeba: asi 2 l / m².

Trvanlivost: Při správném skladování nejméně čtyři roky v uzavřené originální nádobě.

- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓞ Instructions for use
- Ⓞ Mode d'emploi
- Ⓞ Instrucciones para el uso
- Ⓞ Istruzioni per l'uso
- Ⓞ Gebruiksaanwijzing

- Ⓞ Instruções de utilização
- Ⓞ Brugsanvisning
- Ⓞ Bruksanvisning
- Ⓞ Instrukcja obsługi
- Ⓞ Οδηγίες χρήσης
- Ⓞ Návod k použití

- Ⓞ Navodilo za uporabo
- Ⓞ Návod na použitie
- Ⓞ Használati utasítás
- Ⓞ Способ применения
- Ⓞ Kullanma kılavuzu



Ⓞ VODOTESNA

Trajnoelastična tesnilna masa

Takoj popolnoma vodotesno tudi pri dežju, snegu in mrazu! Ojačano z dralonom in karbonskimi vlakni – premosti razpoke do 10 mm – za vsa področja – zelo ustrezno pri težavah s streho/ravnno streho!

- Trajno elastično, se lahko maže in nanaša z lopatico,
- oprijem na vseh gradbenih, tudi mokrih/vlažnih podlagah
- obstojno pred UV žarki, brez bitumna, katrana in azbesta.

Obdelava:

VODOTESNO se oprime vseh vlažnih in mokrih podlag, kot so strešna lepenka, varilni trak, gradbeni materiali iz vlaknatega cementa, katra, aluminij, baker, cink, svinec, kamen, opeka, glina, skrilavec, škodla, beton, ploščice, umetna masa, PVC, akril, folija za ribnike, litina, les, ni primerno za stiropor ali PE. Združljivo s silikonom.

Navodila za uporabo:

- Gladko površino naredite hrapavo;
- Površino očistite umazanije, maha, maščob in olja;
- Pred uporabo dobro premešajte;
- nanesite nerazredčeno in v debeli plasti s širokim čopičem,
- Potem, ko se posuši (pribl. 2 uri), lahko v kritičnih primerih nanesete drugo plast;
- Obdelujete lahko po 12–24 urah, odvisno od vremena;
- Nato premažite z akrilno barvo, dobro se lahko obdela s premazom iz betona in malte ali lepilom za ploščice;
- Za pogodnost se priporoča posipanje zadnje plasti s kremenovim peskom ali podobnim. Pohodno po ca. 1 – 2 dneh, odvisno od vremena. Čiščenje čopiča: Z lopatico odstranite grobe ostanke. Zatem postavite čopič v kozarec z bencinom za čiščenje.

VSEBUJE: HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Opozorilo:

Lahko povzroči zaspanost ali omotico. Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti. Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. Vnetljiva tekočina in hlapi. Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpoke kože. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok. Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. Ne vdihavati prahu/dima/plina/meglje/hlapov/razpršila. Preprečiti sproščanje v okolje. Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZAŠTUPITVE/ zdravnika. Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Hraniti na hladnem. Hraniti v tesno zaprti posodi. Vsebinsko/posodo oddajte v pooblaščen ustanovo za ravnanje z odpadki.

Temperatura obdelave: -5 °C do +38 °C.

Poraba: pribl. 2 l / m².

Rok trajanja: Najmanj 4 leta v zaprti originalni posodi pri ustreznem skladiščenju.

Ⓞ VODOTESNÁ TESNIACA HMOTA

Trvalo elastičná tesniaca hmota

Okamžite absolutne vodotesná, aj pri daždi, snehu a mraze! Zosilnená vláknami Dralon a karbnovými vláknami – premostuje trhliny do 10 mm – pre všetky prípady – najlepšie sa hodí pri problémoch s klasickou alebo plochou strechou!

- Trvalo elastičná, s možnosťou aplikácie náteru a tmelu.
- Drží na všetkých stavebných, aj vlhkých/mokrých podkladoch.
- Odolná proti UV žiareniu, bez obsahu bitúmenu, dechtu a azbestu.

Spracovanie:

Vodotesná tesniaca hmota drží na všetkých vlhkých a mokrych podkladoch, ako sú strešná lepenka, zvarené pásy, stavebný materiál s vláknovým cementom, decht, hliník, meď, zinok, olovo, kameň, tešla, íl, bridlica, šindel, betón, dlažba, plast, PVC, akril, jazierková fólia, liatina, drevo, avšak nie na materiáli Styropor® ani polyestere. Znašanlivá so silikónom.

Návod na použitie:

- Hladkú plochu jemne zdrsňte.
- Plochu očistite od nečistôt, machu, mastnoty a oleja.
- Pred použitím dobre premešajte!
- Naneste širokým štetcom nezriedenú hmotu v hrubej vrstve.
- Po preschnutí (cca 2 hod.) sa v kritických prípadoch môže naniest druhá vrstva.
- Spracovateľná po 12 – 24 hod. v závislosti od počasia.
- Potom pretrite akrylovou farbou, dá sa dobre spracovať s betónovou a maltovou hmotou alebo lepidlom na obklady.
- Aby sa dalo po povrchu chodiť, odporúča sa posypanie poslednej vrstvy kremeným pieskom alebo podobným materiálom. Po povrchu môžete začať chodiť v závislosti od počasia po cca 1 – 2 dňoch.

Čistenie štetca: Hrubé zvyšky odstráňte stierkou. Na záver štetec odložte do pohára s čistiacim bencinom.

OBSAHUJE: HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Výstražné upozornenia:

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii. Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Horľavá kvapalina a pary. Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. Uchovávajte mimo dosahu detí. Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, isker, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Nevdychujte prach/dym/plyn/hmlu/pary/aerosóly. Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára. Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Uchovávajte v chlade. Nádobu uchovávajte tesne uzavretú. Zneškodnite obsah/nádobu prostredníctvom certifikovanej prevádzky na zneškodňovanie odpadov.

Teplota pre spracovanie: -5 °C až +38 °C.

Spotreba: cca 2 l / m².

Trvanlivosť: Minimálne 4 roky v uzatvorenom originálnom obale pri správnom skladovaní.

Ⓞ VÍZHATLAN

Tartósan rugalmas tömítőmassza

Azonnal tökéletesen vízhatlan, még esőben, hóban és fagyban is! Dralonnal és szénszállal erősített – 10 mm-ig átfedi a repedéseket – minden területre – a legalkalmasabb tető- / lapostető-problémák esetén!

- Tartósan rugalmas, kenhető és simítható.
- Minden építészeti, nedves / vizes alapokon is megtapad.
- UV-álló, nem tartalmaz bitument, kátrányt és azbesztet.

Feldolgozás:

A VÍZHATLAN megtapad minden nedves és vizes alapfelületen, úgymint tetőfedő lemezen, hegesztett lemezekben, rostos cement építőanyagokon, kátrányon, alumíniumon, rézen, cinken, ólmon, kővön, téglán, agyagon, palán, zsindeken, betonon, csempén, műanyagon, PVC-n, akrilon, tófolián, öntvényen, fán, azonban Styropor®-on vagy PE-n nem. Szilikonnal összeférő.

Használati utasítás:

- A síma felületet kicsit érdesítse fel.
- A felületet tisztítsa meg a szennyeződéstől, mohától, zsírtól és olajtól.
- Használat előtt jól keverje át!
- Széles ecsettel hígítás nélkül és vastagon vigye fel.
- Kiszáradás után (kb. 2 óra) kritikus esetben egy második réteget is fel lehet vinni.
- Időjárástól függően 12 - 24 óra után megmunkálható.
- Utána akrilfestékkel átkenhető, beton- és habarcsréteggel vagy csemperagasztóval jól megmunkálható.
- A bejárhatóság érdekében ajánlatos az utolsó réteget kvarchomokkal vagy hasonlóval felszórni. Időjárástól függően kb. 1 - 2 nap után járható.

Ecset tisztítása: Spatulyával távolítsa el a durva maradványokat. Ezt követően tegye az ecsetet egy mosóbenzinnel töltött pohárba.

TARTALMA: HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Figyelmeztetések:

Álmosságot vagy szédülést okozhat. Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket. Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Tűzveszélyes folyadék és gőz.

Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó. Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. A por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzése tilos. Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó. Az edény szorosan lezárva tartandó. A tartalom/edény elhelyezése hulladékkezelő megfelelő engedéllyel rendelkező hulladékkezelő intézménybe kell vinni.

Feldolgozási hőmérséklet: -5 °C és +38 °C között.

Fogyasztás: kb. 2 l / m².

Eltarthatóság: Legalább 4 év lezárt eredeti csomagolásban, szakszerű tárolás mellett.

- Ⓒ Gebrauchsanweisung
- ⒸⒸ Instructions for use
- Ⓕ Mode d'emploi
- Ⓒ Instrucciones para el uso
- Ⓒ Istruzioni per l'uso
- ⒸⒹ Gebruiksaanwijzing

- Ⓒ Instruções de utilização
- ⒸⒹ Brugsanvisning
- Ⓒ Bruksanvisning
- Ⓒ Instrukcja obsługi
- ⒸⒹ Οδηγίες χρήσης
- Ⓒ Návod k použití

- Ⓒ Navodilo za uporabo
- Ⓒ Návod na použitie
- Ⓒ Használati utasítás
- Ⓒ Способ применения
- Ⓒ Kullanma kılavuzu



**Ⓒ ПАСТА ВОДОНЕПРОНИЦАЕМАЯ
ПРОЧНОЭЛАСТИЧНЫЙ ГЕРМЕТИЗИРУЮЩИЙ
СОСТАВ**

Моментальное действие, абсолютная водонепроницаемость даже в дождь, снег и мороз! Усилен дралоном/карбоном – для перекрытия трещин до 10 мм – для любых областей - наилучшим образом подходит для проблемных зон на крышах/плоских крышах!

- Прочноэластичный, подходит для нанесения кистью или лопаткой.
- Схватывается на любых строительных, в том числе и на влажных/мокрых основах.
- Устойчив к ультрафиолету, не содержит битума, смолы и асбеста.

Обработка:

Водонепроницаемая паста схватывается на любых влажных и мокрых основах, например, на кровельном картоне, сварном полотне, фиброцементных строительных материалах, смолах, алюминии, меди, цинке, свинце, камне, кирпиче, глине, шифере, щепе, бетоне, кафельной плитке, пластике, ПВХ, акриле, пленке для водоемов, литых изделиях, дереве, кроме пенополистирола® или полиэтилена. Устойчивость к силикону.

Инструкция по применению:

- Гладкую поверхность слегка зачистить
 - Очистить поверхность от грязи, мха, жира и масла
 - Тщательно перемешать перед применением!
 - Нанести широкой кистью толстым, неразбавленным слоем.
 - После высыхания (ок. 2 часов) в критических случаях можно нанести второй слой
 - Поверхность готова к обработке через 12-24 часа в зависимости от атмосферных условий
 - После этого возможно нанесение акриловой краски, поверхность хорошо поддается обработке бетонным и строительными растворами или плиточным клеем.
 - Для лучшей проходимости поверхности рекомендуется посыпать последний слой кварцевым песком или аналогичным материалом. В зависимости от атмосферных условий поверхность проходима ок. 1-2 дней.
- Очистка кисточки:** Удалить крупные остатки при помощи лопатки. Затем полностью поместить кисточку в сосуд с растворителем для химической чистки.

СОДЕРЖИТ: HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Может вызывать сонливость или головокружение. Может наносить вред органам в результате длительного или многократного воздействия. Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями. Воспламеняющаяся жидкость и пар.

Повторный контакт может вести к высушиванию и растрескиванию кожи. Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак. Держать в месте, не доступном для детей. Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей.
– Не курить. Избегать вдыхание пыли/дыма/газа/ тумана/паров/распылителей жидкости. Не допускать попадания в окружающую среду. Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу в случае плохого самочувствия. Хранить в прохладном/хорошо вентилируемом месте. Держать крышку контейнера плотно закрытой. Для утилизации отходов направить содержимое/емкости в организацию, имеющую на это разрешение.

Рабочая температура: от -5 °C до +38 °C.

Расход: ок. 2 л/м².

Срок годности: не менее 4 лет в закрытой оригинальной упаковке при надлежащем хранении.

Ⓒ SU GEÇİRMEZ MACUN

Uzun ömürlü elastik sızdırmazlık maddesi

Derhal tamamen su geçirmez, ister yağmur olsun, kar veya don, hiç fark etmez! Dralon ve karbon fiber ile güçlendirilmiştir – 10 mm'ye kadar çatlak köprüleme özelliği – tüm alanlar için – Çatı / düz çatı problemleri için çok uygundur!

- Uzun ömürlü elastik, sürülebilir ve spatula ile uygulanabilir.
- Nemli / ıslak zeminler de dahil tüm yapısal yüzeylere yapışır.
- UV dayanıklıdır, Bitüm, katran ve asbest içermez.

Uygulama alanları:

SU GEÇİRMEZ MACUN çatı mukavvası, bitümlü örtüler, fiber çimento yapı malzemeleri, katran, alüminyum, bakır, çinko, kurşun, taş, tuğla, kil, kayağan taşı, çakıl, beton, fayans, plastik, PVC, akril, gölet folyo, döküm, tahta gibi tüm nemli ve ıslak yüzeylere yapışır, Strafor® veya PE üzerine yapışmaz. Silikon uyumludur.

Kullanma kılavuzu:

- Düz yüzeyleri biraz pürüzlendirin.
- Uygulama yapılacak yüzeyi kirden, yosundan, gresten ve yağdan arındırın.
- Kullanmadan önce iyice karıştırın!
- Kalın bir fırça ile inceltmeden ve kalın bir tabaka halinde uygulayın.
- Kuruduktan sonra (yakl. 2 saat) kritik durumlarda ikinci bir kat daha uygulanabilir.
- Hava şartlarına bağlı olarak 12 – 24 saat sonra işlenebilir.
- Daha sonra akrilik boya ile boyanabilir, beton ve harç kaplama veya karo-fayans yapıstırıcısı ile işlenmesi kolaydır.
- Yürünebilirlik için son tabakanın üzerine kuvars kumu veya benzeri bir maddenin serpilmesi tavsiye edilir. Yürünebilir hale gelmesi hava şartlarına bağlı olarak yakl. 1 – 2 gün sürer.

Fırçanın temizlenmesi: Kaba artıkları bir spatula ile temizleyin. Daha sonra fırçayı bir bardak yıkama benzininin içine koyun.

İÇERİĞİ: HYDROCARBONS, C9-C12, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%), HYDROCARBONS, C9, AROMATICS, HYDROCARBONS, C9-C11, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS.

Uyarılar:

Rehavete veya baş dönmesine yol açabilir.

Uzun süreli veya tekrarlı maruz kalma sonucu organlarda hasara yol açabilir. Sucul ortamda uzun süre kalıcı, zararlı etki. Alevlenir sıvı ve buhar.

Tekrarlı maruz kalmalarda ciltte kuruluğa ve çatlaklara neden olabilir. Tıbbi tavsiye gerekiyorsa, ambalajı veya etiketi saklayın. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Isıdan/kıvılcımdan/alevden/sıcak yüzeylerden uzak tutun. – Sigara içilmez. Tozunu/dumanını/gazını/sisini/buharını/spreyini solumayın. Çevreye verilmesinden kaçınin. Kendinizi iyi hissetmezseniz, ULUSAL ZEHİR DANIŞMA MERKEZİNİN 114 NOLU TELEFONUNU veya doktoru/hekimi arayın. İyi havalandırılmış bir alanda depolayan. Soğuk tutun. Kabı sıkıca kapalı tutun. İçeriği / kabı atık bertarafı için onaylı bir tesise sevk edin.

Uygulama sıcaklığı: -5 °C ila +38 °C.

Kullanım miktarı: yakl. 2 l / m².

Dayanıklılık süresi: kapalı orijinal kabında gereğine uygun bir şekilde depolandığında en az 4 yıl.



**ACHTUNG
WARNING
ATENCIÓN
ATTENTION
ATTENZIONE
WAARSCHUWING
ATENÇÃO
ADVARSEL
VARNING
UWAGA
ΠΡΟΣΟΧΗ
VAROVÁNÍ
POZOR
POZOR
FIGYELEM
ВНИМАНИЕ
DİKKAT**

Importeur in der Schweiz:
dipius SA, Rte du Bleu 7, CH-1762 Givisiez
Tel. 026-4704747
Kunden-Hotline : 0800-508001
Notrufnummer in der Schweiz: „Tox Info Suisse (24h) 145“.

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden-Germany
Tel. +49 2103 573-0 · Festnetztarif
service@wenko.de · www.wenko.com